Relatório de Atividades 2024

Tätigkeitsbericht 2024

Dados Cadastrais:

Nome: Associação Beneficente Guainumbi
Endereço: Rua Emanuel List, n° 96 - **CEP**: 04949-175.
Telefone: (11) 5895-7501 – (11) 98823-1351 (wattsap)
E-mail:contato@associacaoguainumbi.org.br - guilhermina@associacaoguainumbi.org.br
Site: www.associacaoguainumbi.org.br
CNPJ: 04.492.408/0001-89
Gestora: Guilhermina Monteiro de Souza

Campo de atuação:

Tätigkeitsbereich

A Associação Beneficente Guainumbi por meio de parceria com a Prefeitura de São Paulo, atende diretamente 140 pessoas com deficiência intelectual e múltiplas a partir de 15 anos de idade que vivem nas favelas próximas a esta instituição, oferecendo oficinas terapêuticas de marcenaria, panificação, tecelagem, trabalhos manuais, horta e jardinagem. Indiretamente 108 famílias são atendidas com acompanhamento psicossocial: visitas às famílias, encaminhamentos à rede de atendimento e entrega de cestas de alimentos.

Die Associação Beneficente Guainumbi betreut durch eine Partnerschaft mit der Stadt São Paulo direkt 140 Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung über 15 Jahren, die in den Favelas in der Nähe dieser Einrichtung leben, und bietet therapeutische Workshops in Tischlerei, Backen, Weben und Handarbeit an Arbeit, Gemüseanbau und Gartenarbeit. Indirekt erhalten 108 Familien psychosoziale Unterstützung: Besuche bei Familien, Vermittlung an das Servicenetzwerk und Lieferung von Lebensmittelkörben

1. Atendimento

Foram ofertadas oficinas terapêuticas e socioeducativas voltadas ao desenvolvimento da autonomia, inclusão social e fortalecimento das habilidades funcionais:

- **Marcenaria:** desenvolvimento de coordenação motora, planejamento de tarefas, noções de segurança e produção de peças simples em madeira.
- **Panificação:** preparo de pães, bolos e alimentos básicos, estimulando autonomia, responsabilidade e habilidades culinárias.
- **Tecelagem:** atividades em tear manual, promovendo concentração, coordenação motora fina e expressão criativa.
- **Trabalhos manuais:** confecção de objetos artesanais diversos, estimulando criatividade, autoestima e habilidades motoras.
- **Horta e jardinagem:** cultivo de hortaliças e plantas, incentivando responsabilidade, contato com a natureza e educação ambiental.

Betreuung

Es wurden therapeutische und sozialpädagogische Workshops angeboten, die auf die Förderung der Selbstständigkeit, der sozialen Inklusion sowie die Stärkung funktionaler Fähigkeiten ausgerichtet waren.

- **Schreinerei (Holzwerkstatt):** Förderung der motorischen Koordination, Aufgabenplanung, Sicherheitsbewusstsein sowie Herstellung einfacher Holzarbeiten.
- **Backen und Lebensmittelzubereitung**: Herstellung von Brot, Kuchen und einfachen Lebensmitteln zur Förderung von Selbstständigkeit, Verantwortungsbewusstsein und kulinarischen Fähigkeiten.
- **Weberei:** Tätigkeiten am Handwebstuhl zur Förderung von Konzentration, Feinmotorik und kreativem Ausdruck.
- **Handarbeiten:** Anfertigung verschiedener handwerklicher Gegenstände zur Förderung von Kreativität, Selbstwertgefühl und motorischen Fähigkeiten.
- **Gartenbau und Gartenpflege:** Anbau von Gemüse und Pflanzen zur Förderung von Verantwortungsbewusstsein, Naturverbundenheit und Umweltbildung.

2. Atendimento às Famílias

As famílias foram atendidas por meio de acompanhamento psicossocial contínuo, incluindo:

- Visitas domiciliares
- Orientações sociais
- Encaminhamentos à rede socioassistencial
- Apoio na garantia de direitos
- Entrega de cestas básicas e alimentos

Essas ações visam fortalecer os vínculos familiares, reduzir vulnerabilidades sociais e melhorar a qualidade de vida do núcleo familiar.

Betreuung der Familien

Die Familien wurden durch eine kontinuierliche psychosoziale Begleitung unterstützt, einschließlich:

• Hausbesuche
• Soziale Beratung und Orientierung
• Weitervermittlung an das sozialhilferechtliche Unterstützungsnetzwerk
• Unterstützung bei der Wahrung und Durchsetzung von Rechten
• Verteilung von Lebensmittelkörben und Nahrungsmitteln

Diese Maßnahmen zielen darauf ab, die familiären Bindungen zu stärken, soziale Benachteiligungen zu verringern und die Lebensqualität der Familien zu verbessern.

3. Atendimento em Contraturno Escolar

Betreuung im außerschulischen Zeitraum

Parceria com a Secretaria Municipal de Educação

Foram atendidos **60 alunos** em atividades de contraturno escolar, com foco no desenvolvimento socioeducativo e complementar à formação escolar.

Oficinas realizadas:

- **Horta:** cultivo de plantas e hortaliças, promovendo educação ambiental, responsabilidade e trabalho em equipe.
- **Jardinagem:** cuidado com espaços verdes, desenvolvimento sensorial e valorização do ambiente.
- **Oficina de velas:** produção artesanal de velas, estimulando coordenação motora, criatividade e noções de empreendedorismo.
- **Aromatizantes:** confecção de produtos aromáticos, desenvolvendo percepção sensorial e habilidades manuais.
- **Feltragem:** técnica artesanal com lã, favorecendo coordenação motora fina, concentração e expressão artística.

Partnerschaft mit dem Städtischen Bildungssekretariat

60 Schülerinnen und Schüler nahmen an außerschulischen Betreuungsangeboten teil, die auf die sozialpädagogische Entwicklung und die Ergänzung der schulischen Bildung ausgerichtet waren.

Durchgeführte Workshops:

- **Gartenbau (Hortakultur):** Anbau von Pflanzen und Gemüse zur Förderung von Umweltbildung, Verantwortungsbewusstsein und Teamarbeit.
- **Gartenpflege:** Pflege von Grünflächen zur Förderung der sensorischen Entwicklung und der Wertschätzung der Umwelt.
- **Kerzenherstellung:** Handwerkliche Herstellung von Kerzen zur Förderung der motorischen Koordination, Kreativität und grundlegender unternehmerischer Kompetenzen.
- **Duftprodukte:** Herstellung von Raumdüften und aromatischen Produkten zur Förderung der sensorischen Wahrnehmung und handwerklichen Fähigkeiten.
- **Filzen:** Handwerkliche Technik mit Wolle zur Förderung der Feinmotorik, Konzentration und des künstlerischen Ausdrucks.

Parceria com a Secretaria Municipal de Assistência Social

Foram atendidos **80 alunos** em atividades de contraturno escolar, com foco na convivência, inclusão social e desenvolvimento de competências para a vida.

Oficinas realizadas:

- **Marcenaria:** construção de objetos em madeira, estimulando autonomia, habilidades técnicas e trabalho cooperativo.
- **Culinária:** preparo de alimentos simples, promovendo autonomia doméstica, higiene alimentar e socialização.
- **Trabalhos manuais (bijuterias):** confecção de acessórios artesanais, estimulando criatividade, coordenação motora e autoestima.
- **Tear:** produção têxtil artesanal, desenvolvendo concentração, paciência e habilidades manuais.

Partnerschaft mit dem Städtischen Sozialamt

80 Schülerinnen und Schüler nahmen an außerschulischen Betreuungsangeboten teil, die auf das soziale Miteinander, die soziale Inklusion und die Entwicklung lebenspraktischer Kompetenzen ausgerichtet waren.

Durchgeführte Workshops:

- **Schreinerei (Holzwerkstatt):** Herstellung von Holzgegenständen zur Förderung von Selbstständigkeit, technischen Fähigkeiten und kooperativem Arbeiten.
- **Kochen:** Zubereitung einfacher Speisen zur Förderung der häuslichen Selbstständigkeit, Lebensmittelhygiene und sozialen Interaktion.
- **Handarbeiten (Modeschmuck):** Herstellung von handgefertigtem Schmuck und Accessoires zur Förderung von Kreativität, motorischer Koordination und Selbstwertgefühl.
- **Weben am Handwebstuhl:** Handwerkliche Textilproduktion zur Förderung von Konzentration, Geduld und handwerklichen Fähigkeiten.

4. Núcleo de Proteção Jurídico-Social e Apoio Psicológico — NPJ

O NPJ M'Boi Mirim Guainumbi realizou atendimento mensal variando entre **120 e 400 usuários**, totalizando aproximadamente **460 pessoas atendidas no período mensal registrado**.

A equipe técnica realizou acompanhamento de indivíduos e famílias em situação de vulnerabilidade social, risco ou violação de direitos, por meio de demanda espontânea.

Principais ações desenvolvidas ao longo do ano:

- Acolhimento e escuta qualificada
- Atendimentos psicossociais individuais e familiares
- Visitas domiciliares
- Visitas compartilhadas com a rede
- Encaminhamentos para políticas públicas
- Orientações sobre acesso a direitos
- Apoio na obtenção de documentação
- Encaminhamento a órgãos de defesa contra violência doméstica
- Acesso a serviços socioassistenciais e de saúde
- Atendimento a demandas emergenciais (passagem, alimentação, etc.)

Zentrum für rechtlichen und sozialen Schutz sowie psychologische Unterstützung (NPJ)

Das NPJ M'Boi Mirim Guainumbi betreute monatlich zwischen 120 und 400 Nutzerinnen und Nutzer und erreichte im erfassten Berichtszeitraum insgesamt etwa 460 betreute Personen.

Das Fachteam begleitete Einzelpersonen und Familien in Situationen sozialer Benachteiligung, sozialer Gefährdung oder bei Rechtsverletzungen im Rahmen von spontanen Beratungsanfragen.

Wichtigste im Laufe des Jahres durchgeführte Maßnahmen:

- Aufnahmegespräche und qualifizierte Beratung
- Individuelle und familienbezogene psychosoziale Betreuung
- Hausbesuche
- Gemeinsame Hausbesuche mit Netzwerkpartnern
- Weitervermittlung an öffentliche Unterstützungs- und Sozialleistungen
- Beratung zum Zugang zu Rechten und Sozialleistungen
- Unterstützung bei der Beschaffung persönlicher Dokumente
- Vermittlung an Schutz- und Beratungsstellen bei häuslicher Gewalt
- Zugang zu sozialpädagogischen und gesundheitlichen Dienstleistungen
- Unterstützung bei Notfällen und dringenden Bedarfen (Fahrkarten, Lebensmittel usw.)

5. Parceria com o Banco de Alimentos de São Paulo

No ano de 2024, foi consolidada parceria com o Banco de Alimentos de São Paulo, possibilitando a entrega de frutas, verduras e legumes, essa doação ocorre trimestralmente.

Essa parceria contribuiu significativamente para:

- Complementação alimentar dos usuários
- Apoio às famílias em situação de vulnerabilidade
- Redução dos custos institucionais com alimentação

Partnerschaft mit der Lebensmittelbank von São Paulo

Im Jahr 2024 wurde eine Partnerschaft mit der Lebensmittelbank von São Paulo aufgebaut und gefestigt, wodurch die regelmäßige Lieferung von Obst, Gemüse und Hülsenfrüchten ermöglicht wurde. Diese Spenden erfolgen vierteljährlich.

Diese Partnerschaft leistete einen bedeutenden Beitrag zu:

- der Ergänzung der Ernährung der betreuten Personen
- der Unterstützung von Familien in sozialer Benachteiligung und vulnerablen Lebenslagen
- der Reduzierung der institutionellen Kosten für die Lebensmittelversorgung

6. Atividades Externas e Passeios

Foram promovidas atividades de integração social e cultural, fundamentais para a inclusão e ampliação do repertório dos usuários:

- Passeios a parques públicos
- Visitas a museus
- Espetáculos teatrais
- Sessões de cinema

Essas ações proporcionam lazer, socialização, acesso à cultura e fortalecimento da autonomia.

Externe Aktivitäten und Ausflüge

Es wurden Maßnahmen zur sozialen und kulturellen Integration durchgeführt, die für die Inklusion sowie die Erweiterung der Erfahrungen und Kenntnisse der betreuten Personen von großer Bedeutung waren:

- Ausflüge in öffentliche Parks
- Besuche von Museen
- Theateraufführungen
- Kinobesuche

Diese Maßnahmen fördern Freizeitgestaltung, soziale Interaktion, den Zugang zu kulturellen Angeboten sowie die Stärkung der Selbstständigkeit.

7. Viagem de Verão

Foi realizada viagem à Chapada Diamantina – Bahia - região nordeste do Brasil, com participação de:

- **12 alunos**
- **6 voluntários**
- **1 mãe**
- **4 funcionários**

A atividade teve caráter educativo, terapêutico e de convivência, promovendo experiências de autonomia, interação social e contato com a natureza.

Apesar da longa viagem, os participantes puderam vivenciar momentos inesquecíveis ao meio da natureza com passeios em trilhas, banhos em cachoeiras e rios, bem como experimentar a culinária local. Essa é uma viagem que fazemos desde 2021, é uma viagem cansativa, mas satisfatória.

Sommerreise

Es wurde eine Reise in die Chapada Diamantina im Bundesstaat Bahia im Nordosten Brasiliens durchgeführt, an der folgende Personen teilnahmen:

- 12 Schülerinnen und Schüler
- 6 Freiwillige
- 1 Mutter
- 4 Mitarbeitende

Die Reise hatte einen pädagogischen, therapeutischen und gemeinschaftsfördernden Charakter und bot den Teilnehmenden Gelegenheiten zur Entwicklung von Selbstständigkeit, sozialer Interaktion und Naturerfahrung.

Trotz der langen Anreise konnten die Teilnehmenden unvergessliche Momente inmitten der Natur erleben. Zu den Aktivitäten gehörten Wanderungen auf Naturpfaden, Badeausflüge zu Wasserfällen und Flüssen sowie das Kennenlernen der regionalen Küche.

Diese Reise wird seit 2021 regelmäßig durchgeführt. Obwohl sie aufgrund der langen Strecke anstrengend ist, stellt sie für alle Beteiligten eine bereichernde und sehr erfüllende Erfahrung dar.

8. Diretoria

A diretoria da instituição manteve-se inalterada desde 2022, com renovação prevista apenas para 2025.

- **Presidente:** Leandro Souza
- **Gestora e Procuradora:** Guilhermina

A continuidade da gestão garantiu estabilidade administrativa e operacional durante o período.

Vorstand

Der Vorstand der Institution blieb seit 2022 unverändert. Eine Neuwahl beziehungsweise Erneuerung der Amtsperiode ist erst für das Jahr 2025 vorgesehen.

- **Präsident:** Leandro Souza
- **Geschäftsführerin und Bevollmächtigte:** Guilhermina Monteiro

Die Kontinuität der Leitung gewährleistete während des Berichtszeitraums administrative und operative Stabilität.

9. Origem e destino da doação recebida em 2024

Em 2024 a Associação Beneficente Guainumbi recebeu o valor de €$ 6.290,00 (R$ 36.033,82), os valores foram destinados a compra de alimentos para os alunos, o valor recebido nos garantiu seis meses de estabilidade financeira, promovendo uma alimentação de qualidade para todos.

Herkunft und Verwendung der im Jahr 2024 erhaltenen Spende

Im Jahr 2024 erhielt die Associação Beneficente Guainumbi eine Spende in Höhe von **6.290,00 €** (**R$ 36.033,82**), Mit den Mitteln wurden Lebensmittel für die Schüler gekauft, wodurch deren finanzielle Stabilität für sechs Monate gesichert und eine gute Ernährung für alle gefördert wurde.

10. Registros Fotográficos

Fotografische Aufzeichnungen



CNPJ 04.492.408/0001-89
Rua Emanuel List, 96 – 04949-175 – Chácara Flórida – SP
Tel. (11) 5895-7501
contato@associacaoguainumbi.org.br
www.associacaoguainumbi.org.br

Associação Beneficente
GUAINUMBI
Lugar de gente feliz





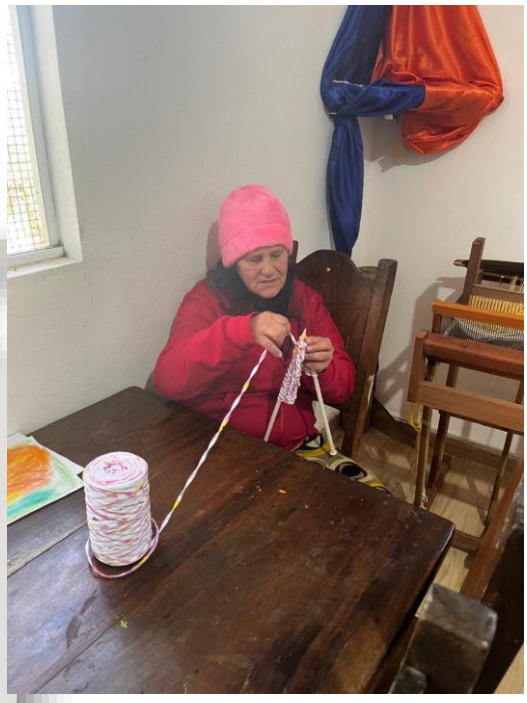




CNPJ 04.492.408/0001-89
Rua Emanuel List, 96 – 04949-175 – Chácara Flórida – SP
Tel. (11) 5895-7501
contato@associacaoguainumbi.org.br
www.associacaoguainumbi.org.br

Associação Beneficente
GUAINUMBI
Lugar de gente feliz









CNPJ 04.492.408/0001-89
Rua Emanuel List, 96 – 04949-175 – Chácara Flórida – SP
Tel. (11) 5895-7501
contato@associacaoguainumbi.org.br
www.associacaoguainumbi.org.br

Associação Beneficente
GUAINUMBI
Lugar de gente feliz





CNPJ 04.492.408/0001-89
Rua Emanuel List, 96 – 04949-175 – Chácara Flórida – SP
Tel. (11) 5895-7501
contato@associacaoguainumbi.org.br
www.associacaoguainumbi.org.br

Associação Beneficente
GUAINUMBI
Lugar de gente feliz





Guilhermina M. Souza
Gerente / Procuradora
Ass. Benef. Guainumbi
RG: 22.867.317-3

Guilhermina Monteiro
Gerente/Procuradora
CNPJ 04.492.408/0001-89
Rua Emanuel List, 96 – 04949-175 – Chácara Flórida – SP
Tel. (11) 5895-7501
contato@associacaoguainumbi.org.br
www.associacaoguainumbi.org.br